Danke für sie

(Für Sara, Mama von Carlotta und Matilda)



[1]
Du hast mir viel mehr gegeben als das Leben,
Du, die ich habe aufwachsen sehen,
Du, mein Glanz, meine Poesie,
Heute eine Mutter, die es zu schätzen gilt.

[2]
Oh ja, eines Tages, wie ein Wunder,
Sind zwei Sterne erschienen:
Carlotta, Träumerin mit einem Blick,
der das härteste Herz zu öffnen vermag.

[3]
Matilda, kleiner Wirbelwind der Freude,
Noch so neu und schon so stark,
Mit ihrem Lachen, das manchmal
Den Morgen an meiner Tür neu erfindet.

[4]
Du hast mir diese zwei Wunder geschenkt,
Schätze, gewebt aus Licht,
Zwei Stimmen in meinem Ohr,
Die mir das Leben klarer singen.

[REFRAIN]
Danke für sie,
Für dieses doppelte Glück,
Für diese zwei jungen Damen,
Die mein Herz durcheinander wirbeln.
Mich rennen lassen, mir Flügel geben.
Du hast mir zwei glückliche Engel gegeben,
Die wachsen, lachen und mich rufen,
Die mein Leben mit Stress und Freude füllen.
Unendliche Quellen der Heiterkeit.

[5]
Danke, dass du die Liebe verlängert hast,
Indem du im Laufe der Zeit
Nicht Jahre, sondern Tage hinzugefügt hast,
Die den Geschmack des Augenblicks haben.

[6]
Danke für dein großes Herz,
Für diese zwei Mädchen, die aus dir geboren sind.
Danke, dass du dieser Lichtstrom bist,
Diese Überbringerin der Freude.

[7]
Und in ihren Gesten, in ihrem Lachen,
Finde ich dich jedes Mal ein wenig wieder.
Carlotta und Matilda, meine Harfen und Balsame …
Und alles hat mit dir angefangen!

[8]
Aber ehrlich: was für ein Abenteuer!
Welch ein bezauberndes Glück.
Du bist nicht nur meine Tochter,
du bist eine Bildhauerin der Zukunft…
Und ich bin einfach nur verzaubert … und erschöpft.

[REFRAIN]
Danke für sie,
Für dieses doppelte Glück,
Für diese zwei jungen Damen,
Die mein Herz durcheinander wirbeln.
Mich rennen lassen, mir Flügel geben.
Du hast mir zwei glückliche Engel gegeben,
Die wachsen, lachen und mich rufen,
Die mein Leben mit Stress und Freude füllen.
Unendliche Quellen der Heiterkeit.

[9]
Lotti und Matti, zwei Wunder, zwei Funken.
Sie laufen durch mein Haus,
Hinterlassen Stücke von dir,
Lachen im Einklang,
Verbreiten Krümel und Freude.

[10]
Lotti träumt von Einhörnern und Glitzer,
Und Matti kaut meine Bücher.
Sie ähneln dir so sehr,
Du hast in ihre Augen
Dieses endlose Funkeln gelegt,
Das man bei glücklichen Menschen erkennt.

[11]
Carlotta, Prinzessin in Turnschuhen,
Perfekte Künstlerin und Schelmin,
Sie zeichnet auf mein Schweigen

Mit ihren Ideen im Takt.
Malende Dichterin, verliebt in Schokolade,
Und süchtig nach dem Wort „Warum“.

[12]
Matilda, rastlose Entdeckerin,
Wirbelwind in Windeln,
Die in unbekannten Sprachen spricht.
Meisterin für unauffindbare Verstecke,
Energiebündel und bewundernswerte Akrobatin.
Ruhelose Streuerin von Krümeln und Chaos.

[REFRAIN]
Danke für sie,
Für dieses doppelte Glück,
Für diese zwei jungen Damen,
Die mein Herz durcheinander wirbeln.
Mich rennen lassen, mir Flügel geben.
Du hast mir zwei glückliche Engel gegeben,
Die wachsen, lachen und mich rufen,
Die mein Leben mit Stress und Freude füllen.
Unendliche Quellen der Heiterkeit.

Lyrics : Jeannot Scheer (2025)
Music & Vocals : SUNO AI (2022)
Recueil et Album : « Chansons für Flying Arrows » (2026)